

■ **Polytrans AG**, bisher in Fribourg, Handel mit Rohstoffen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.1995, S. 5288). Gründungsstatuten: 03.03.1982. Statutenänderung: 2.09.2002. Uebersetzungen der Firma neu: **(Polytrans SA) (Polytrans Ltd)**. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: c/o Alpina Treuhand AG, Seestrasse 91, 6052 Hergiswil. Zweck neu: Handel mit und internationaler, insbesondere überseeischer Transport von Rohprodukten, Derivaten und Halbfabrikaten aller Art; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen; Durchführung von Finanz- und Anlagegeschäften aller Art auf internationaler Basis; kann Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten und verwerten, veräussern oder sonstwie übertragen, Grundbesitz erwerben und sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, mit eingeschriebenem Brief, Telegramm oder Telefax. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Metz, Werner, von Düringen, in Fribourg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pilatus Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle [wie bisher]; Bachofer, Peter, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1086 vom 09.09.2002 (00640296 / CH-217.0.134.109-0)